



Freundschaft mit China
 Adrian Santschi, Präsident
 Pergolastrasse 24D
 3185 Schmitten FR
freundschaftmitchinabern.com

Einladung zum Herbstanlass mit Vortrag von Bernhard Witschi und anschliessendem Imbiss

Liebe Mitglieder und Freunde,

In diesem Jahr dürfen wir uns wieder einmal zurücklehnen und stellen kein Essen selbst her: Nach 2013 dürfen wir uns dieses Jahr wieder einmal auf einen Vortrag unseres Mitglieds Bernhard Witschi freuen, der regelmässig China besucht und Reisen dorthin organisiert. Sein Vortrag in diesem Jahr trägt den Titel

China auf dem Weg zur Weltmacht

Der Vortrag findet statt:

- am **Sonntag, 24. November 2019, ab 14.30 Uhr**
- im **kleinen Saal des Reberhauses** in **Bolligen** (Erdgeschoss)
 (Kirchstrasse 9 – vom Bahnhof her kommend beim ersten Kreisel links abzweigen)

Das Programm (ungefähre Zeitangaben):

- 14:30 Eintreffen, kleines Apéro
- 15:00 Vortrag von Bernhard Witschi mit anschliessender Gelegenheit zur Diskussion
- 16:30 Pause (Bereitstellen des Imbisses)
- 16:45 Essen und gemütliches Zusammensitzen

Kosten: Mitglieder: Fr. 12.-, Nichtmitglieder Fr. 18.- / Kinder bis 12 Jahre gratis

Anmeldung: mit dem untenstehenden Talon bis am 18. November 2019 an Adrian Santschi, Pergolastrasse 24D, 3185 Schmitten / e-Mail: vfc@santschi.name.

Der Vorstand und ich freuen uns auf zahlreiche Anmeldungen!

Freundliche Grüsse

Euer Präsident
 Adrian Santschi

P.S. für eure Agenda: Frühlingsfest im Reberhaus: **Sonntag, 9. Februar 2020**
 Generalversammlung: **Montag, 23. März 2020**

-----✂-----✂----- Anmeldung bis 18. November 2019 -----✂-----✂-----

Anmeldung für den Vortrag mit Imbiss vom 24. November 2019

Name Vorname Tel. Nr.

Adresse

E-Mail Adresse

Anzahl Teilnehmer: Erwachsene / Kinder, Alter:

Bemerkungen:



Freundschaft mit China
Adrian Santschi, Präsident
Pergolastrasse 24D
3185 Schmitten FR
freundschaftmitchinabern.com

秋季活动邀请函 - Bernhard Witschi 演讲会

各位会员：大家好

今年协会的秋季活动,没有做饭这一环节,大家比较轻松。继 2013 年,今年,我们可以再次聆听会员 Bernhard Witschi 为我们做新的演讲。他常年组织旅游团并一同前往中国,他这次为大家演讲的题目是:

中国走向世界大国

活动日期及地点:

- 2019 年 11 月 24 日, 星期日 14:30 时
- 在 **kleinen Saal des Reberhauses in Bolligen** (一层)
(Kirchstrasse 9 – vom Bahnhof her kommend beim ersten Kreisel links abzweigen)

活动安排 (大致时间安排):

- 14:30 到场, 共享小食品
- 15:00 演讲, 演讲之后可对热中话题加以讨论
- 16:30 休息, (准备小吃)
- 16:45 舒适的共进晚餐

活动费用:

- 会员: 12 瑞郎,
- 非会员: 18 瑞郎
- 12 岁以下儿童: 免费

报名截止日期: 2019 年 11 月 18 日

报名地址: Adrian Santschi, Pergolastrasse 24D, 3185 Schmitten
e-Mail: vfc@santschi.name.

报名表: 见德文部分.

协会全体委员欢迎大家踊跃参加。

协会主席
Adrian Santschi

附:

近期活动:

- 春节晚会 2020 年 2 月 9 日 星期日 地点: Reberhaus in Bolligen
- 协会年会 2020 年 3 月 23 日 星期一